

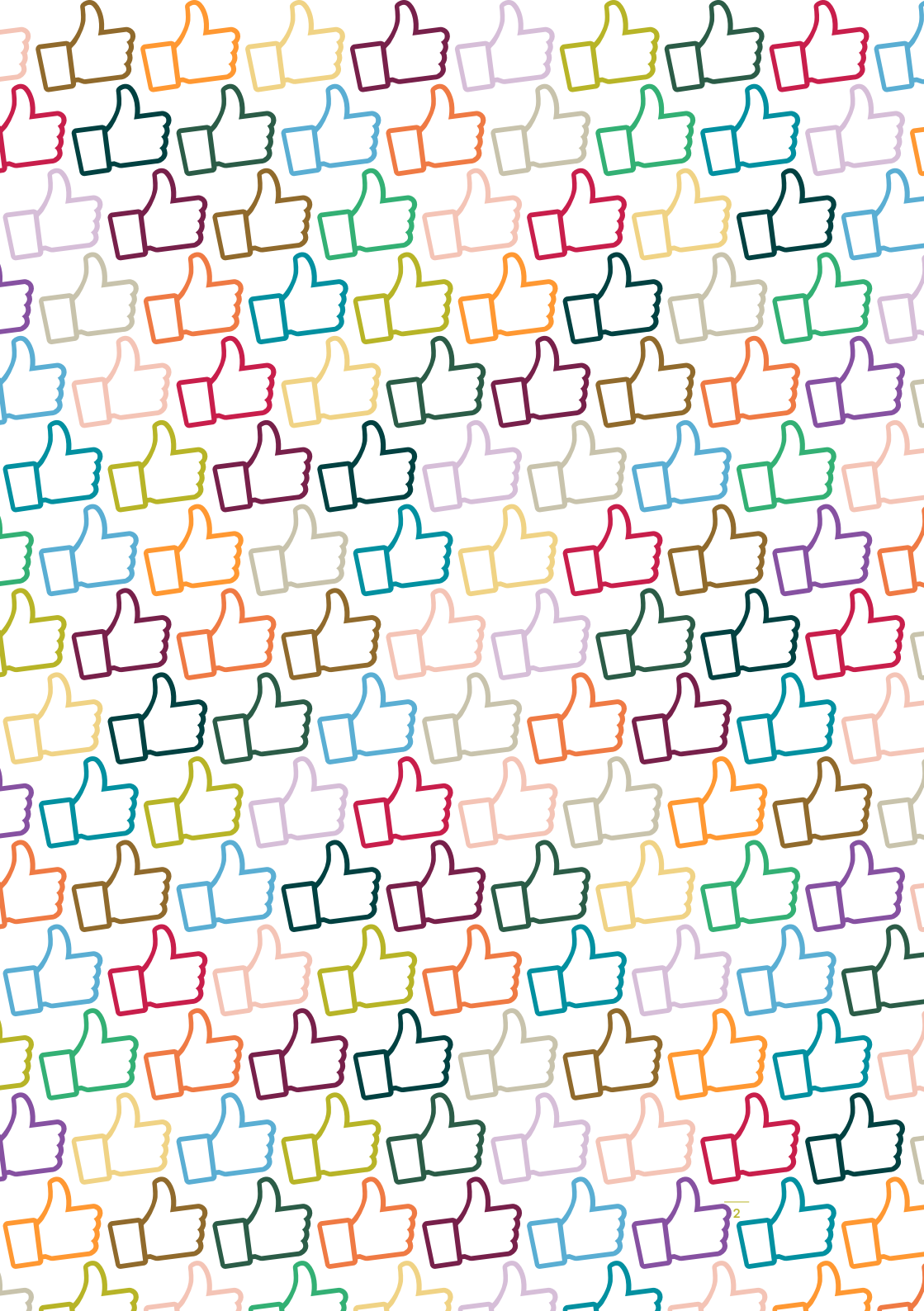
ANO LETIVO
2025/2026

**É BOM ESTAR
DE VOLTA!**

PORTUGUÊS
ESPAÑHOL

GUIA DE ACOLHIMENTO

Bem-vindos / Bienvenido



**Por-
tu-
guês**

Caros alunos e famílias,

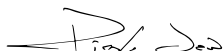
A educação é um pilar fundamental para a construção de uma sociedade mais justa e inclusiva, por isso estamos empenhados em garantir que todos os alunos, independentemente da sua origem, se sintam acolhidos e valorizados nas nossas escolas.

Loures é um Município que se orgulha da sua pluralidade e da convivência harmoniosa entre diferentes culturas. Cada um traz consigo um vasto conjunto de experiências e saberes, que enriquecem o ambiente escolar e contribuem para a formação de uma comunidade mais coesa e solidária. Este **Guia Municipal de Acolhimento** foi pensado para facilitar a integração, oferecendo informações úteis sobre o sistema educativo, recursos disponíveis e orientações que podem ajudar na adaptação ao novo contexto.

Estamos aqui para vos apoiar, promovendo um espaço onde todos possam aprender, crescer e sentir-se em casa. Juntos, construiremos um futuro mais promissor, onde a educação é um direito de todas e de todos, e um caminho para a realização dos sonhos.

Em Loures, contamos com todas e todos!

O Presidente,



Ricardo Leão

Organização do Sistema de Ensino em Portugal

O sistema educativo português é organizado de forma a garantir a educação a todos os cidadãos, desde a infância até à educação superior, promovendo a igualdade de oportunidades e o desenvolvimento integral dos alunos. Em Portugal, a educação é iniciada obrigatoriamente para todos os alunos no ano em que completam seis anos de idade. A escolaridade obrigatória termina quando o aluno fizer 18 anos (12.º ano de escolaridade).

O sistema educativo divide-se em quatro níveis: educação pré-escolar, ensino básico, ensino secundário e ensino superior.

A educação pré-escolar não é obrigatória e destina-se a crianças com idades compreendidas entre os três e os cinco anos.

O ensino básico, a partir dos seis anos de idade, é composto por três ciclos:

- 1.º Ciclo – 1.º, 2.º, 3.º e 4.º anos de escolaridade;
- 2.º Ciclo – 5.º e 6.º anos de escolaridade;
- 3.º Ciclo – 7.º, 8.º e 9.º anos de escolaridade.

O ensino secundário tem a duração de três anos letivos, correspondentes aos 10.º, 11.º e 12.º anos de escolaridade.

O ensino superior é a etapa mais avançada do sistema educativo e realiza-se em universidades, faculdades, institutos politécnicos, escolas superiores ou outras instituições que conferem graus académicos ou diplomas profissionais.

Organização do ano escolar

O calendário escolar é regido por diploma próprio, considerando a autonomia dos agrupamentos de escolas e Escola Não Agrupada. O ano escolar decorre de setembro a junho. Os alunos dos 2.º e 3.º ciclos, e ensino secundário, terminam o ano letivo na primeira quinzena de junho, enquanto que a educação pré-escolar e o 1.º Ciclo só concluem as aulas no final desse mês.

No concelho de Loures, por proposta dos agrupamentos de escolas e Escola Não Agrupada, foi implementado o regime de semestralidade. Assim, o ano letivo está organizado em dois semestres, existindo uma pausa letiva entre cada um. O primeiro semestre decorre de setembro a final de janeiro, enquanto que o segundo semestre inicia em fevereiro e termina em junho.

O horário escolar é definido pelos agrupamentos de escolas ou Escola Não Agrupada.

Matrícula

A matrícula é obrigatória para os alunos que ingressam pela primeira vez na rede de escolas públicas (por exemplo, na entrada para o 1.º ciclo do ensino básico ou na educação pré-escolar). A renovação de matrícula é o processo pelo qual os alunos, que já integram o sistema de ensino público, confirmam a sua continuidade no ano letivo seguinte.

A matrícula e a renovação de matrícula realizam-se na sede do Agrupamento de Escolas ou Escola Não Agrupada da área da residência, em impresso próprio, ou através do Portal das Matrículas (<https://portaldasmatriculas.edu.gov.pt>).

Cartão Municipal da Educação

Todos os alunos têm direito ao Cartão Municipal da Educação que, para além de ser um documento de identificação, é utilizado para entrar e sair da escola, adquirir bens alimentares no bar, almoçar e comprar material escolar na papelaria. O carregamento é efetuado através da plataforma *SIGA*, mediante senha de acesso facultada pela secretaria do Agrupamento de Escolas. O saldo do cartão pode ser carregado através do Multibanco, *MB WAY* ou em numerário, nos pontos de pagamento *CTT – Payshop*.

Ação Social Escolar

a) Refeições escolares

O fornecimento de refeições escolares é garantido a todos os alunos dos estabelecimentos da rede pública, estando a isenção de pagamento, ou o valor correspondente das refeições, relacionado com o Escalão de Abono de Família. Os alunos com escalão A e B da educação pré-escolar, do ensino básico e secundário estão isentos de quaisquer pagamentos. Estão, ainda, isentos os alunos com Necessidades de Saúde Especiais de todos os níveis de educação e ensino.

A aquisição das refeições escolares (pequeno-almoço, almoço e lanche) deverá ser efetuada, antecipadamente, através do carregamento do cartão e da marcação individual das refeições pretendidas e nos casos devidamente fundamentados poderá ser fornecida outra tipologia de refeição.

As refeições poderão ser pagas através do Cartão Municipal da Educação, da plataforma *S/GA*.

b) Leite escolar

O Município de Loures assegura o fornecimento de leite escolar às crianças do pré-escolar e aos alunos do 1.º ciclo do ensino básico, da rede pública.

A distribuição é realizada diariamente, contemplando as seguintes opções: leite simples, leite achocolatado, leite sem lactose e bebida vegetal. Para a requisição do leite sem lactose ou bebida vegetal, o encarregado de educação deverá realizar o pedido, devidamente fundamentado, no estabelecimento de educação/ensino.

c) Oferta para aquisição de material escolar

A Câmara Municipal de Loures oferece, no início do ano letivo, mochilas às crianças que frequentam pela primeira vez a educação pré-escolar e o 1.º ciclo. Para além disso, disponibiliza, a todos os alunos, um valor que permite a aquisição de material escolar.

d) Fichas escolares

A Câmara Municipal de Loures atribui gratuitamente os livros de fichas escolares a todos os alunos do 1.º ciclo do ensino básico (público e privado), independentemente do escalão de abono de família.

e) Atividades de Animação e Apoio à Família (AAAF)

As AAAF destinam-se a assegurar o acompanhamento das crianças na educação pré-escolar da rede pública do concelho, antes e/ou depois do período diário de atividades educativas e durante os períodos de interrupção destas. A candidatura às AAAF deve ser realizada no respetivo Agrupamento de Escolas, sendo o seu pagamento efetuado

com recurso à utilização da plataforma S/GA (Cartão Municipal da Educação).

f) Componente de Apoio à Família (CAF)

A Componente de Apoio à Família (CAF) é o conjunto de atividades que asseguram o acompanhamento dos alunos do 1.º ciclo, antes e/ou depois da componente letiva e de enriquecimento curricular, bem como durante os períodos de interrupção letiva. A frequência da CAF é paga pelas famílias e é promovida pelos agentes socioeducativos, parceiros da autarquia, na sua maioria associações de pais e encarregados de educação e instituições particulares de solidariedade social.

g) Atividades de Enriquecimento Curricular (AEC)

As atividades de enriquecimento curricular destinam-se aos alunos do 1.º ciclo e visam potenciar o desenvolvimento pessoal e social dos alunos, através da aquisição de novas competências nas áreas da expressão artística, desportiva, científica, tecnológica, entre outras.

Outras informações

O que é o Encarregado de Educação?

O Encarregado de Educação é a pessoa responsável pela educação e bem-estar de uma criança ou jovem, quando este é menor de idade (< 18 anos). É quem toma as decisões relacionadas com a educação do aluno, como: as matrículas, a participação nas atividades escolares, o acompanhamento do desempenho escolar e outras questões relacionadas com a vida escolar da criança ou jovem.

Qual é o papel do Diretor de Turma, Professor Titular de Turma ou Educador Titular de Grupo?

O Diretor de Turma é um professor que assume o papel de ligação com os restantes professores da turma, bem como com os alunos e os seus encarregados de educação, caracterizando-se pela sua função de mediação, apoio e suporte, nos 2.º e 3.º ciclos do ensino básico e ensino secundário.

Na educação pré-escolar, este papel é assegurado pelo Educador Titular de Grupo, enquanto que no 1.º ciclo do ensino básico é o Professor Titular de Turma que desempenha essa função.

Técnicos

A Câmara Municipal de Loures disponibiliza, em cada Agrupamento de Escolas, uma equipa técnica que apoia os alunos e as suas

famílias nas áreas da psicologia e do serviço social, à qual se pode recorrer em caso de necessidade, devendo a articulação ser feita com o diretor de turma, professor titular de turma ou educador titular de grupo.

Serviços administrativos/Secretaria

Os Serviços administrativos/Secretaria dos agrupamentos de escolas têm responsabilidades na organização e gestão do processo escolar dos alunos. São um serviço de atendimento ao público, onde podem ser solicitados documentos como: certidões de equivalência ou frequência, declarações de matrícula, transferências de Agrupamento de Escolas, bem como resolver questões relacionadas como o Cartão Municipal da Educação e Ação Social Escolar.

**Espa-
ñol**

Estimados estudiantes y familias

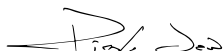
La educación es un pilar fundamental sobre el que construir una sociedad más justa e inclusiva. Por eso nos comprometemos a que todo el alumnado, independientemente de su origen, se sienta acogido y valorado en nuestros centros educativos.

Loures es un municipio que se enorgullece de su diversidad y la coexistencia armoniosa entre diferentes culturas. Cada estudiante aporta un amplio abanico de experiencias y conocimientos que enriquecen el ambiente escolar y contribuyen a la formación de una comunidad más cohesionada y solidaria. Esta **Guía Municipal de Acogida** se ha diseñado para facilitar la integración, ofreciendo información útil sobre el sistema educativo, los recursos disponibles y orientaciones que puedan ayudar en la adaptación al nuevo contexto.

Estamos aquí para apoyaros y favorecer la existencia de un espacio donde todos puedan aprender, crecer y sentirse como en casa. Juntos construiremos un futuro más prometedor, en el que la educación sea un derecho de todos y un camino para poder cumplir con vuestros sueños.

En Loures, ¡contamos con todos!

El alcalde



Ricardo Leão

Organización del Sistema Educativo en Portugal

El sistema educativo portugués está organizado de tal manera que garantiza la educación a todos los ciudadanos, desde la infancia hasta la educación superior, promoviendo la igualdad de oportunidades y el desarrollo integral de los estudiantes. En Portugal, la educación comienza obligatoriamente para todos los alumnos en el año en que cumplen 6 años. La escolarización obligatoria termina cuando el estudiante cumple 18 años (12.º año de escolarización).

El sistema educativo se divide en cuatro niveles: educación preescolar, educación básica, educación secundaria y educación superior.

La educación preescolar no es obligatoria y está destinada a niños entre 3 y 5 años.

La educación básica, a partir de los 6 años, se compone de tres ciclos:

- 1.er ciclo: 1.º, 2.º, 3.º y 4.º años de escolarización.
- 2.º ciclo: 5.º y 6.º años de escolarización.
- 3.er ciclo: 7.º, 8.º y 9.º años de escolarización.

La educación secundaria tiene una duración de tres años académicos, correspondientes a los años 10.º, 11.º y 12.º de escolarización.

La educación superior es la etapa más avan-

zada del sistema educativo y se lleva a cabo en universidades, colegios, institutos politécnicos, escuelas superiores u otras instituciones que otorgan títulos académicos o diplomas profesionales.

Organización del año escolar

El calendario escolar se rige por su propia normativa, considerando la autonomía de los agrupamientos de escuelas y de las escuelas no agrupadas. El año escolar discurre de septiembre a junio. Los alumnos de 2.º y 3.er ciclo y de educación secundaria terminan el curso escolar en la primera quincena de junio, mientras que los de educación preescolar y 1.er ciclo las concluyen a finales del mismo mes.

A propuesta de los agrupamientos de escuelas y las escuelas no agrupadas, en el municipio de Loures se implementó el régimen semestral, de manera que el año académico se organiza en dos períodos (semestres), con un descanso escolar entre cada uno. El primer semestre se extiende desde septiembre hasta finales de enero, mientras que el segundo semestre comienza en febrero y finaliza en junio.

El horario escolar está definido por los agrupamientos de escuelas y las escuelas no agrupadas.

Matrícula

La matrícula es obligatoria para los alumnos que acceden al sistema escolar público por primera vez (por ejemplo, al acceder al 1.er ciclo de educación básica o a la educación preescolar). La renovación de matrícula es el proceso mediante el cual los estudiantes que ya forman parte del sistema educativo público confirman su continuidad en el siguiente año académico.

La matrícula y renovación de matrícula se realiza en la sede del agrupamiento de escuelas o la escuela no agrupada de la zona de residencia, mediante el formulario correspondiente, o a través del portal de matrícula (<https://portaldasmatriculas.edu.gov.pt>).

Tarjeta Educativa Municipal

Todos los estudiantes tienen derecho a una Tarjeta Educativa Municipal (Cartão Municipal da Educação), que además de ser un documento de identificación, sirve para entrar y salir del colegio, comprar alimentos en la cafetería, almorzar y adquirir material escolar en la papelería. La carga se realiza a través de la plataforma SIGA, mediante una contraseña de acceso facilitada por la secretaría del agrupamiento de escuelas. El saldo de la tarjeta se puede recargar a través de Multibanco, MB WAY o en efectivo en los puntos de pago CTT – Payshop.

Acción Social Escolar

a) Comedores escolares

Se garantiza el suministro de alimentación escolar a todos los alumnos de las escuelas públicas, y tanto el precio de las comidas como la exención de su pago están vinculados al nivel de asignación familiar. Están exentos de cualquier pago los alumnos de los niveles A y B de educación preescolar y los de educación básica y secundaria, así como todos los alumnos con necesidades de salud especiales de todos los niveles de educación y enseñanza.

La adquisición de los menús escolares (desayuno, comida y merienda) deberá realizarse con antelación mediante cargo a la tarjeta y reservando individualmente los menús deseados.

El pago de las comidas se podrá realizar mediante la Tarjeta Educativa Municipal en la plataforma SIGA.

b) Leche escolar

El Municipio de Loures garantiza el suministro de leche escolar a los niños de preescolar y 1.er ciclo de educación básica de la red escolar pública.

La distribución se realiza diariamente y comprende las siguientes opciones: leche natural, leche con chocolate, leche sin lactosa y

bebida vegetal. Para las opciones de leche sin lactosa y bebida vegetal, el tutor deberá realizar una solicitud debidamente justificada al centro educativo/docente.

c) Oferta para la compra de material escolar

Al comenzar el curso escolar, el Ayuntamiento de Loures ofrece mochilas a aquellos niños que asisten por primera vez a educación preescolar y 1.er ciclo de educación básica. Además, proporciona a todos los estudiantes un importe para que puedan adquirir material escolar.

d) Cuadernos escolares

El Ayuntamiento de Loures proporciona cuadernos escolares gratuitos a todos los alumnos de 1.er ciclo de educación básica, independientemente de su nivel de prestación familiar.

e) Actividades de apoyo familiar y entretenimiento (AAAF)

Las AAAF tienen como objetivo garantizar el acompañamiento de los niños y niñas de la red pública de educación preescolar del municipio antes y/o después del período diario y durante los períodos de interrupción de las actividades educativas. Las solicitudes de AAAF deben realizarse en el correspondiente agrupamiento de escuelas y el pago se efectúa a través de la plataforma SIGA (mediante la Tarjeta Educativa Municipal).

f) Componente de apoyo familiar (CAF)

El componente de apoyo familiar (CAF) es el conjunto de actividades que aseguran el acompañamiento de los estudiantes de 1.er ciclo antes y/o después del componente de docencia y enriquecimiento curricular, así como durante los períodos de interrupción lectiva. La asistencia al CAF está financiada por las familias y está promovida por agentes socioeducativos, mayoritariamente asociaciones de padres y tutores.

g) Actividades de enriquecimiento curricular (AEC)

Las actividades de enriquecimiento curricular están dirigidas a estudiantes de 1.er ciclo y tienen como objetivo potenciar su desarrollo personal y social a través de la adquisición de nuevas competencias en las áreas de expresión artística, deporte, ciencia y tecnología, entre otras.

Otra información

¿Qué es un «Encarregado de Educação»?

El «Encarregado de Educação» o tutor es la persona responsable de la educación y bienestar de un menor de edad (< 18 años) que se encuentra en su etapa infantil o adolescente. Es la persona que toma decisiones relacionadas con la educación del alumno, tales como la matrícula, la participación en actividades escolares, el seguimiento del rendi-

miento académico y otros asuntos relacionados con la vida escolar del menor.

¿Cuál es el papel del «Diretor de Turma», «Professor Titular de Turma» o «Educador Titular de Grupo»?

El «Diretor de Turma» o director de clase es un docente que asume el rol de enlace con el resto del profesorado de la clase, así como con el alumnado y sus tutores, y se caracteriza por su papel de mediación, apoyo y asistencia en el 2.º y 3.er ciclo de educación básica y en educación secundaria.

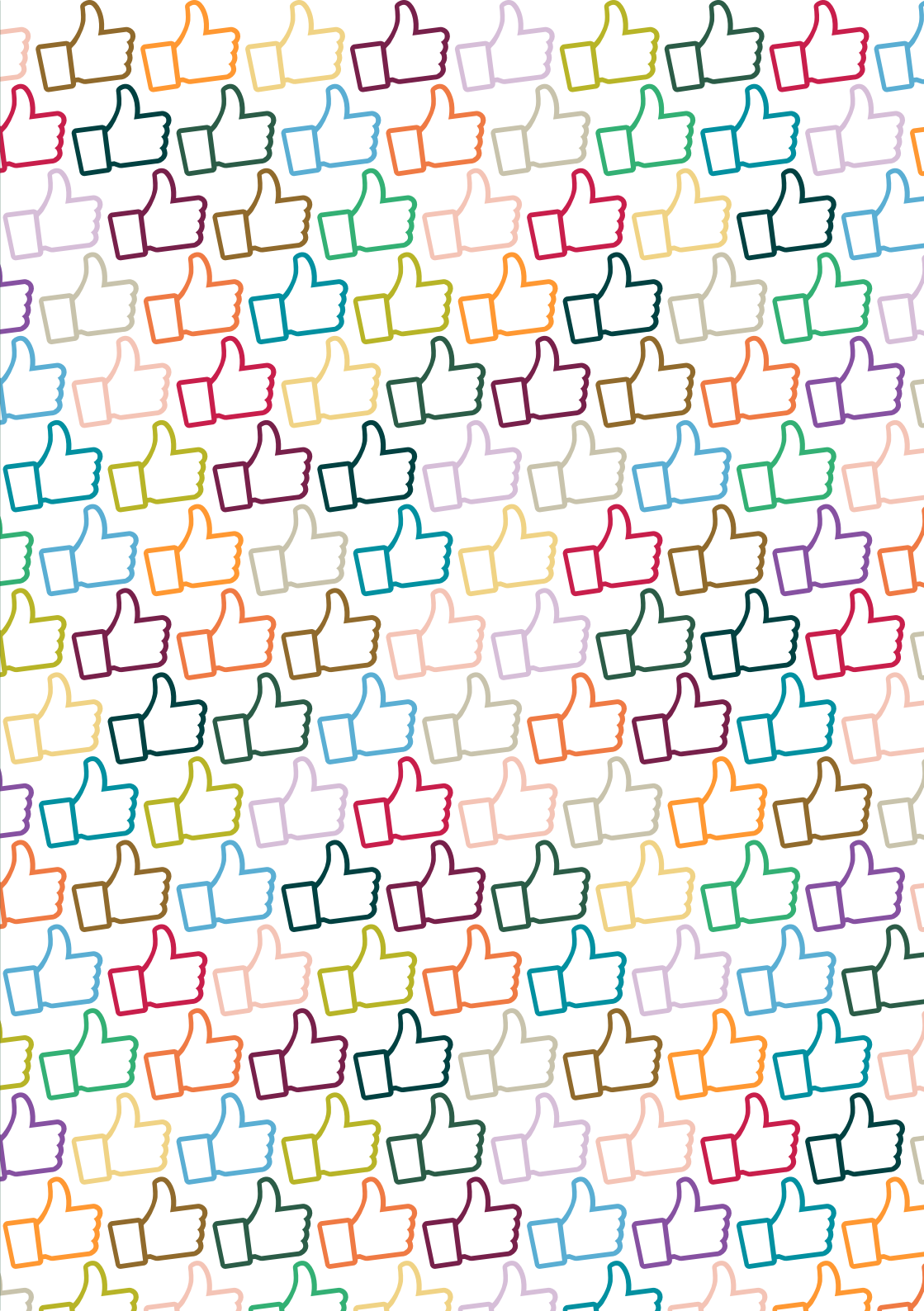
En educación preescolar, este rol lo desempeña el «Educador Titular de Grupo» o educador de grupo, mientras que en el 1.er ciclo de educación básica, es competencia del «Professor Titular de Turma» o profesor de clase.

Técnicos

El Ayuntamiento de Loures pone a disposición, en cada agrupamiento de escuelas, un equipo técnico que apoya a los alumnos y sus familias en las áreas de psicología y servicios sociales, al que se puede recurrir en caso necesario, debiendo realizarse la coordinación con el director de clase, profesor de clase o educador de grupo.

Secretaría/Administración

Los servicios de secretaría/administración de los agrupamientos de escuelas son los responsables de organizar y gestionar el proceso escolar del alumnado. Se trata de un servicio público al cual se pueden solicitar documentos como certificados de convalidación o asistencia, certificados de matrícula o traslados de agrupamientos de escuelas, así como resolver cuestiones relacionadas como la Tarjeta Educativa Municipal y la Acción Social Escolar.



cm-loures.pt

